

Redacțiunea, Administrațiunea,  
și Tipografia:  
Brașov, piața mare Nr. 30.  
Scrisori nefrancoate nu se  
primesc. — Manuscrise nu se  
retrimet.

INSERATE se primesc la Admi-  
nistrațiunea în Brașov și la ur-  
mătoarele Birouri de anunțuri:  
In Viena: M. Dukas, Heinrich  
Schäfer, Rudolf Mosse, A. Oppel-  
Nachfolger, Anton Oppel, J.  
Dannenberg, in Budapesta: A. V.  
Goldberger, Eckstein Bernat. In  
București: Agence Havas, Suc-  
cursale de Roumanie; in Ham-  
burg: Karoly & Liebmann.

Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 8 cr., și  
30 cr. timbru pentru o publi-  
care. Publicări mai dese după  
tarifă și învoială.  
Reclame pe pagina a 3-a o  
serie 10 cr. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU LVII.

„Gazeta” ieșe în ziua care și.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumără la toate oficiile  
postale din într și din afară  
și la d. colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov  
a administrațiunea, piața mare,  
Târgul Inului Nr. 30 atagiu  
I.: pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 ar.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Ună exemplară 5 cr. v. a.  
sau 15 bani. Atâtă abonamen-  
tele cât și inserțiunile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 203.

Brașov, Sâmbătă, 17 (29) Septembrie

1894.

## Recepțiunea Evreilor.

Brașov, 16 Septembrie v.

Incetul cu incetul, guvernul unguresc se apropie tot mai mult de realizarea vechei sale dorințe privitoare la introducerea reformelor politice bisericesci. Acesta însă nu însemnă, că de-odată cu introducerea acestor reforme s'ar restabili și liniștea cetățenilor, ce atât de multă a fost s'gduită din cauza lor.

Telegrama biroului oficial de corespondențe, ce o publicăm mai jos, ne dă cele mai sigure indicii, că luptele provocate din cauza acestor reforme au să se continue. Mărul de certy ilă formeză, pte chiar în primul loc, cestiunea recepțiunei Evreilor. Pusă fiindă această cestiune pe tapet, guvernul, lucru friscu, nu mai putea retera. Evreii dispună astăzi de-o influință și putere multă mai mare în Ungaria, decât ca un guvern, precum este guvernul Wekerle, să cuteze a se opune față cu ei; ba cu multă probabilitate s'ar pută afirma, că în cele din urmă totă lupta inscenată cu proiectele de reformă este a se atribui influinței elementului jidoveseu.

Votul dat în ședința dela 26 Septembrie a camerei magnaților, prin care cu majoritate preponderantă fū acceptat proiectul de lege privitor la recepțiunea Evreilor, indică așa-dără o învingere a „spiritului timpului”, ce domnesce astăzi în Ungaria.

Dacă a putut fi vre-odată vorba și de un liberalism unguresc, atunci fără indoală, că față cu elementul evreesc Maghiarii au știut să manifeste acest liberalism în măsură cât de mare. I-au menajat pe Jidan, i-au încărcat cu favoruri și i-au ridicat la o influință și poziție în stat, de care, afară de Ma-

ghiar, nu se bucură nici unul dintre poporele conlocuitoare, ba în unele privințe chiar și Maghiarii îi potă invidia.

Pote că toate acestea nu ne-ar genă așa mult, dacă nu am ști, că favorisarea Evreilor s'a făcută întotdeauna și continuă de-a se face și astăzi în primul loc pe socotela noastră, a Nemaghiarilor.

E tréba Ungurilor, dacă ei voră să-și împartă pânea cu veneticii sosiți aici de er, alaltăer cu sdrențele în spate. Nu pote fi însă indiferent pentru noi, pentru locuitorii băstinași ai acestei țeri, când vedem că ni-se ia pânea din gură și se dă unor lipitori streine, căroră li-se deschide cale liberă pentru de-a ne storce și predomina pe toate terenurile, în timp ce nouă prin tot felul de măsuri asupritore ni-se restringe din și în și mai mult libertatea și posibilitatea de emancipare.

A favorisa un element venetic pe socotela milionelor de cetățeni băstinași, cari prin sângele și averea loră au susținut și apertat această patriă în decursul secolilor: acesta nu mai însemnă liberalism, nu însemnă nici echitate și patriotism.

Dacă Ungurii vră să fie liberali, atunci fā, dér nu pe contul Nemaghiarilor de sub stăpânirelor. Voimă mai întâiu de toate să ni-se asigure libera noastră dezvoltare pe toate terenurile politice, culturale și economice; voimă să vedem de-o potrivă realizată mulțumirea poporelor băstinașe ale acestei țeri, ér până când bărbații dela cârmă desconsideră, ba lucră din răspuțerți chiar în contra acestei direcțiuni: nu numai că nu le putem lua în nume de bine acest soi de liberalism manifestat față de Evrei, dér îi facem responsabili și nu vom întârția de-a căuta toate ocaziunile posibile pentru a dărma acelă mise-

rabilu edificiu, ce voră ei să-lă clădescă pe ruinele noastre.

La acesta ar trebui să se gândescă bărbații conducători ai Maghiarilor, înainte de a-și da cu atăta ușurință votul pentru recepțiunea Evreilor. Mai întâiu suntem noi, creatorii și susținătorii țerei, și pe câtă timp nu voră fi menajate interesele noastre, nu putem vedea cu ochi buni menajarea altora.

## Maghiarii și tripla alianță.

Sub acest titlu diarul german „Alldeutsche Blätter” publică în unul din ultimii săi numeri un articol, ală cărui conținut în extras este următorul:

După părerea lăptă în imperiul german „Maghiarii”, séu cum se îndatinéză a se exprima altii, „Ungaria în organizațiunea sa actuală” este „sprijinul cel mai puternic al politice de alianță din Europa centrală în monarchia habsburgo-lotaringică” — și „noi Germanii mai puțină se desconsiderăm faptul acesta, când cumpanim raporturile unguresc”.

Maghiarii însă facă totă posibilul, ca să sdruncine și de și această părere. Raportul imperiului german cu monarchia habsburgo-lotaringică este, în ce privește tripla alianță, cu totul de altă natură, ca raportul cu Italia. Raporturile noastre cu Italia sunt curat internaționale. Naționalitățile ambelor state aliate se iau chiar așa de puțin în considerare, precum nu se iau nici la alianța dintre Franca și Rusia. Și față cu monarchia dunărenă stă imperiul german într-un raport de alianță internațională. Aci însă în ambele părți nu sunt indiferente raporturile ca naționalitățile.

Aci apoi autorul articolului spune, că în ce privește raportul dintre Germania și Austria, abstrăgându dela Germanii austriaci, cari și așa au aparținut confederațiunei germane, alianța germană-austriacă până acum fără indoală s'a rădi-

mată pe Maghiari. Sprijinul, ce era de așteptat însă dela ei, nu provenia din simpatia față cu Germanii, séu din antipatia față cu Francesii, ci din frica loră de Rusia. Se credea, prin urmare, că Maghiarii voră fi un bun element de sprijin într-un viitor războiu cu Rusia, și pentru aceea erau tractați, ca un stălp al triplei alianțe, și li-se ertau multe lucruri, cari nu le convenea nici Germanilor, nici Italianilor.

Cum va fi însă, continuă autorul articolului, dacă politica Maghiarilor va întâri în măsură și mai mare puterile Rusiei? Ore nu voră perde atunci Maghiarii totă însemnătatea loră pentru tripla alianță? Ore nu va deveni atunci politica Maghiarilor unul dintre cele mai mari pericole pentru politica de alianță din centrul Europei?

Și în fapt, politica șovinistă a Maghiarilor orbă, deja a creată această stare de lucruri.

Maghiarii, când întreprind față cu toate celelalte popore locuitoare în Ungaria atacuri volnice contra existenței loră naționale și contra drepturilor lor, le mână în brațele Rusiei. Ba mai mult, România în urma esperienței, ce-a făcută, și în urma poziției sale geografice, este avisată la o înțință contrară Rusiei și amicală triplei alianțe. Și după cum stau lucrurile, tripla alianță are mare lipsă de sprijinul României într-un război contra duplei alianțe.

Deore-ce însă România, în privința națională, suntă mai simțitor, ca noi Germanii, și nedreptatea comisă în statulă vecin față cu conaționalii loră o simț, ca o nedreptate comisă față cu ei înșiși, — opiniunea publică din România nu vrea să știe de tripla alianță, în care Maghiarii jocă un rol însemnat.

Să nu se desconsideră însemnătatea Românilor, și adevă nici a Românilor din regat, nici a celor din Ungaria!

Au dără Maghiarii țin de imposibil, că imperiul german, Italianii și Germanii din Austria, în politica loră dunărenă, în loc să caute sprijin la Maghiari, îlă voră

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

## ȚIGANII.

— Schiță după natură. —

Depart de sat, cale de o jumătate de oră, aria moșiei Vultureni, proprietatea unui grec bogat, era plină de lume, de cară și de snopi de grâu, așezați în șiruri înalte de clăi. Trei mașine își împreunau, în același timp, vuetul loră monoton, care sémănă cu șgomotul unei mări, auzit din depărtare. Nori groși de fum pătau cerul; și în mijlocul prafului, ridicat din paiele scuturate de spice, se rostogoleau valuri turbur de glasuri, de țipete, sperând paserile din împrejurime.

În totă acestă amestec de mulțime, înhamată la munca boierului, nota predominantă a șgomotului o produceau Țiganii. Femeile, bătrâne, tinere, duceau în spinare saci plini cu grâu, pentru a-i vâră în mașini; omenii, suiți de-asupra mașinei, aruncau cu furcile în gura nesățioasă a batozei snopii grei și plini; copiii, în căruțe hodorigite, trase de mățoge nemăncate și

obosite, transportau grămeți de saci umpluți cu grâu dat prin ciur. Printre ei doi vâtafi, unul ténér, celaltă albit, supravegheau munca tuturor, împărțiau ordine, plesneau din bice, și vecinică aveau pe buze injurături, pe cari le aruncau odată cu scuipatul înegrit de scrumul lulelor.

Se observau vecinice aruncări de priviri dușmănoșe, séu cuvinte amenințătoare între unul și altul. Țeranii, cari luau parte la muncă, descărcându caréle cu rândul, așțau cu ironia loră cunoscută pe acesti șgomotoși voevodi, cari au fostă totdeauna batjocura poporului românesc.

Er peste toate aceste frunți ale bieților trudiți, sórele cădea greu și ardător. Muiati în sudori, aiuriti de șgomot și de praf, pe fețele lor se citea melancolia aceleiași robii, în care se născuseră. Tote aceste brațe musculose, neobosite și puternice, se înmuiau sub lanțurile supunerei, fără să știe pentru ce, dintr'o veche și neînțelă deprindere.

Spre séră, un șuiertă lung — ca și cum ar fi fost țipetul suprem al oboselei — vesti intreruperea muncii.

Țeranii pornă cătră sat.

O pace nesfârșită, venită din afundul amurgului, aducea par' că o mângăiere pentru cei obosiți. Mașinele, acoperite cu pânze mari negre, aveau înfățișarea unor monștrii adormiți.

Țiganii se îndreptară spre pimițele de unde li-se împărția tainul loră din rachi. Mergeau în grupe deosebite, urmându a se certa cu o fură, care crescea din ce în ce.

În fruntea lor, cei doi vâtafi își arătau pumnii unul altuia. Ura, ivită între ei de multă timp, crescea.

Cu mânele cămeșilor își ștergeau plețele albite de praf; femeile ar fi voit să se sfășie, séu să-și asvêre una într'alta copii, cari sugeau goi sênurile lăptose. Bărbații își vorbeau mai pe șoptite, aveau înțelegeri tainice.

Sus, cu tăcerea ei eterne, luna se ivi printre stelele rari, întunecate de lumina ei.

\* \* \*

În apropiere de arie, două sălașe de țigani își așezăse corturile. Venite de aiu-

rea, ele poposiau o vără întrăgă pe câmp, ér odată cu sfârșitul treeratului porniau érași pe drumuri pribege.

Între vâtafi acestor două cete, se stabilise o veche ură.

La acesti omeni nevoia de-a se certa între dênșii este una din semnele cele mai caracteristice ale naturii loră primitive. Dintr'ună nimic, ei se sfășie, se luptă, se ucid. N'au decâtă insticte, căroră li-se supună ca unor tirani neînvinși.

În noptea aceea, vâtaful celă bêtănă vorbea omenilor săi să dea foc corturilor din tabăra vrășmașe. Numărul loră era mai mare, și în felul acesta credea să isbutescă a-i înșpăimânta și a-i sili să plece.

Femeile aprinseseră focurile dinaintea corturilor, pregătindă cina; mai de-oparte omenii vorbeau grupuri, grupuri. Copii de țită plângeau în leagăne, séu aruncați goi pe pământ; caii, împiedecați, păseau într'o livadă din apropiere. Câte ună căne slabă lătra de fôme; ér în ritmură prelungă și monotone s'auzia de departe țiretul insectelor de câmp.



căuta la Români, Bulgari, Croați și ceilalți Slavi dela Sud, și că voru și afla sprijin și că sprijinul din partea acestora le va fi mai scump, ca cea ală Maghiarilor?

Maghiarii, în condițiile lor vitale, sunt amenințați numai din partea Rusiei. Aliații naturali ai Maghiarilor în contra Rusiei sunt: la aripa stângă Germanii, ă la cea dreaptă Românii. Nu este deci o politică sinucigașă, când Maghiarii chiar în țera lor, asupresc pe compatrioții lor germani și români?

Maghiarii se girăză de un element indispensabil în politica de alianță din centrul Europei, și credă ași pute permite ori-ce desconsiderări față cu interesele naționale ale aliaților sub scutul triplei alianțe. Ei voesc să folosescă această „conjunctură”, ca pentru acoperirea slăbiciunii lor, să schimbe Ungaria într'ună stată națională maghiară.

Ar trebui însă să se schimbe încă de timpuriu politica și să tindă a forma un stat de dreptate și echitate ală popórelor de diferite limbi! Numai așa voru pute avé Maghiarii 6re-care însemnătate pentru tripla alianță!

### „Succes” diplomatic.

Oficiósele ungueresci, năcăjite pentru deruta, ce au suferit'ó Maghiarii în delegațiunii, își dau tótă siliuța, vrednică de-o cauză mai bună, ca să scótă la malú naia trântă a guvernului ungueresc. E ciudatú chipul în care oficiósele maghiare cécă s'ó facă acésta. Ele nu se sfiesc a trage în discuția țera și guvernul român din București.

Ăta ce i-se scrie din București oficiósei „Pester Correspondenz”:

Pășirea energetică a delegațiunii maghiare față cu România, și declarațiunile ministrului de externe Kálnoky, s'au validat în influința lor nu numai asupra cerurilor guvernului român, ci și asupra alcătuirii raporturilor de partide. Un număr nu tocmai bagatelú dintre politicii români mai treji la judecată, au raportatú victoriă, în timpul din urmă, când se țineau delegațiunile, din incidentul alegerilor comunale, asupra terorismului acelei partide din opoziția, care sub conducerea lui Dimitrie Sturdza exploatează pentru scopuri de partidú esecesele cele mai inepte ale irendentismului român.

Victoria acésta póte fi considerată, ca unú succes alú politice Ungariei, care în consecențele sale va aduce și o învingere diplomatică practică, în înțelesul, că conformú pretensiunilor contelui Kálnoky, guvernul român își va implini și mai cu multă energiă obligamentele internaționale față de statul român vecin. Trebuie să recunoșcem, că fostulú ambasadorú în Viena, Carpú, și actualulú ministru de es-

terne Lahovari, au cea mai mare parte în meritul, că opinia publică română începe a-se schimba.

Din punctú de vedere politic e de însemnatú, că învingerea ce-a suferit'ó la alegerile comunale opoziția irendentistă, face să se prevadă ca sigurú fiascul ei și la alegerile comunale.

### Recepțiunea și religia copiilor.

Amú amintitú ieri, că comisiunea camerei magnaților a luatú în dezbateré în ședința dela 26 l. c. proiectele bisericesci politice despre: I. recepțiunea Evreilor și despre religia copiilor.

Mai întâiu s'a dezbătutú proiectul despre recepțiune. Primulú vorbitorú a fostú br. Iosifú Rudnyánszky. Elú nu primese proiectulú nici în dezbateréa generală, fiind-că nu vede, că elú ar constitui o pretensiune a egalității de dreptú. Că părerea acésta trebuie s'ó primescă și guvernul, acésta o dovedesce proiectulú despre egală îndreptățire a contesunilor, care vorbesce și despre confesiunile recunoscute de lege. Cu privire la cestiunea, că óre să se recépă 6re-care confesiune, vorbitorulú observă, că în privința acésta trebuie să se țină sémă de meritele și de siguranța cutărei confesiuni. Confesiunile recepte înlocuescú statulú în agendele culturale, din care cauză se și bucură de privilegii, fiind-că resolvă probleme de statú. Ovreimea, în generalú înțelesú, este unú conceptú colectivú, tocmai așa ca și cristianismul. Decă considerămú în genere învățământul superiorú și mediu, Jidani, ca confesiune, n'au până acum nici unú meritú. Singuraticé parți dintre ei corespundú problemei în învățământul inferiorú, dér cea mai mare parte nu corespundú chiamării lorú — dovadă rapórtelú inspectorilor de școle. Decă déră, excepționândú în parte meritulú, dămú recepțiunea la o parte a a ovreimei, fiă, n'amú nici o excepțiune; însă în interesulú neviolării legii și a executării lorú, eu nu potú crede, că acésta ar fi posibilú. Pe scurtú díș, numai după ce se va face unú studiu seriosú asupra stării reale a lucrului, se póte regula cestiunea recepțiunii.

Sigismundú Bethy regretă, că Ungaria numai acum a venitú la convingerea, că trebuie să primescă la sinulú ei pe Jidani, cari vécuri întregi au luptatú și au suferitú cu ei (Maghiarii). Ceea ce se exprimă în acéstu proiectú, este pretensiunea spiritului timpului.

Ministrulú Lorand Eötvös accentuează înainte de tóte, că raporturile culturale ale Jidanilor s'au îmbunătățitú, și de aici urmăză, că ei își vorú implini datorințele lorú patriotice dimpreună cu ceilalți patrioți. Ministrulú de culte amintesce cu laudă marile servicii, ce le-au adusú Jidani și până acum pentru societate, literatură și

artă. Să ne dămú siliuța, díșe Eötvös, ca să-i legămú câtú mai multú de noi; să le ajutămú ași desvolta cultura și să-i ridicămú la nivelulú, la care stau tóte elementele constitutive ale statului.

Ministrulú Szilágyi díșe, că proiectulú acésta este o urmăre firéscă a proiectului despre liberulú exercitiu religionarú, și că elú nu cuprinde, decâtú stările de dreptú actuale cu deosebirea numai, că elú va legalisa când-va acéste stări.

Mai vorbescú contele Keglevich și br. D. Pronay pentru, apoi proiectulú se votează cu mare majoritate.

Se dezbate apoi proiectalú despre religia copiilor. Luândú cuvântulú episcopulú-cardinalú Schlauch primese proiectulú în generalú și-și rezervă dreptulú de-a face unele amendamente la dezbateréa specială.

Contele Deszewffy nu primese proiectulú, asemenea nici br. Pronay. Ministrulú Wekerle ia apoi cuvântulú de încheiere și díșe, că proiectulú nu e nici decâtú casuisticú.

Urmézá dezbateréa de paragrafi.

### Reintórcerea dela Constanța la București.

București, 15 Sept. v.

(Correspondență part. a „Gazetei Transilvaniei“.)

Mercurea acésta a fostú așteptată la București tinerimea română universitară, care a luatú parte la congresulú dela Constanța. S'au făcutú cele mai frumoșe pregătiri pentru primirea tinerimei, mai alesú a tinerilorú transilvăneni, cari după cum se scie încă au fostú reprezentați la acélú congresú. S'a constituitú din acéstu incidentú unú comitetú de recepțiune, care a făcutú pregătirile pentru primire, adresândú tot-odatú unú caldú apelú către cetățenii capitalei române, ca să participe la festivitățile de primire, arangiate în onoarea tinerimei din Transilvania.

Pe la órele 6½ s'era mai multe societăți se adunaseră cu drapele lorú în grădina St. Iú George, de unde conformú programului, plecară cu muzica în frunte spre gara de nordú. În mersulú s'eu, cortegiulú se totú îngroșă, așa că la gară, spațioșă curte nu mai putú cuprinde marea mulțime, ce se adunase. Peronulú gării, sálile de așteptare, bufetulú, culoarele: tóte erau pline, încátú cu greu mai puteai străbate prin acésta mulțime compactă. Numărulú celor adunați se evalua aproximativú la două-zeci de mii.

Sosirea trenului era fixată pentru ora 8½. Mulțimea din ce în ce mai mare nu mai putea răsbate în gară și trebuí să aștepte afară, tocmai în calea Griviței.

Erau órele 8, când de-odatú se lăsesce în publicú scirea, că trenulú are să sosescă cu o întârziere de mai multe óre; alții spunéu, că n'are să sosescă chiar până dimineța. Scirea produse mare neliniște și nedumerire în publicú. Adevérulú era, că trenulú, ce venia dela Constanța, din cauza gr-utății nu mai putea înainta și se oprise la Ciulnița. Trebuí să se trimită dela București o altă mașină spre a-i da ajutorú. Fiindú vorba de o întârziere îndelungată și nedeterminată, publiculuiú înțesatú îi era imposibilú de-a mai aștepta. O parte se re'tórseră în oraș, alții i să rămaseră la gară cu hotărârea, de-a aștepta ori câtú.

De odatú se anunță prin telegramă, că trenulú are să sosescă în curéndú. Scirea acésta puse din nou masele în mișcare și în câte-va minute tótă lungimea peronului, până afară din gară, era impresurată de publicú. Când trenulú sosi, strigătele de „ura” răsunaú fără sfișitú. Studenții se dau josú din vagóne și cu toții se adună în curtea gării, de unde convoiulú plecă spre strada Victoriei. Mai multe drapele erau arborate și mulțime de lume privea de prin ferestri, fluturândú în aerú batistele și pălăriile și salutândú cu puter-nice strigăte de „ura” pe noi veniți. La „Clubulú tinerimei”, „Clubulú pressei”, „Societatea Tinerimea Română” și alte multe locuri, pe lângă stindarde, erau aprinse și lămpione.

Convoitulú înaintă până la bulevardú, oprindu-se înaintea statuei lui Mihaiu Vitezulú, unde se rostiră două discursuri înflăcărâte. În mijloculú entuziasmului generalú se răspândi de-odatú sgomotalú, că nisece studenți ar fi fostú arestați și duși la poliția. Scirea acésta produse turcúrare în publicú, din mijloculú căruia se auđiau strigăte: „la poliția!” „la poliția!”

În sensulú programei, cortegiulú avea acum să se îndrepte spre otelulú „Gabroveni”, unde se pregătiseră quartirele pentru studenții óspeți. Calea ducea tocmai pe lângă poliția. Când primele rânduri ajunseră aci, unú regretabilú conflictú cu poliția fú inevitabilú. Fiindú rândurile din-tăiu date înderétú din partea poliției, se produse prin acésta o invălmășelă mare; ómenii dedeau unii peste alții și multú suferiră contusuni grave; despre vre-o trei inși se díșe, că ar fi fostú răniți de ba-ionetă.

Acéstu regretabilú incidentú însă nu împedecă, de-a ne întruni curéndú după acésta la otelulú Gabroveni, unde luară masa s'erbătoriei óspeți. Entuziasmulú fú mare; se rostiră toaste însufletite și cu cele mai caldúre stringere de mână ne despărțirămú la órele 2, când publiculú se împărășia în ordine spre case. In.

### Din delegațiunile austro-ungare.

Comisiunea armatei a delegațiunii ungueresci a adoptatú budgetulú estra-ordinarú alú resbelului.

În cursulú discuțiunii, ministrulú a espusú faptele, cari au ocasionatú sporirea cu 2 milioane a creditului pentru prafú de pușcă fără fumú; elú a datú asigurarea, că stabilitatea și celelalte condițiuni ale ier-bei de pușcă adoptate suntú cu totulú satisfăcătoare.

Cestiunea fortificațiunilor a fostú discutată în ședința secretă.

Comisiunea financiară a delegațiunii ungueresci a aprobatú budgetulú finanțelorú comune și alú vămilorú.

Comisiunea marinei a delegațiunii ungueresci a adoptatú budgetulú marinei ast-felú precum a fostú propusú de guvernú; ea a adoptatú propunerea președintelui de a es-prima amiralului de Sternek recunoștința și încrederea delegațiunii și de a înscrie acésta decisiune în raportulú comisiunii.

### SCIRILE ĐILEI.

— 16 (28) Septemvre.

Veneratulú președinte alú Ligei, d-lú V. A. Urechia întorsú dela congresulú din Haaga, e obiectulú celorú mai entusiaste și meritate ovăționi. Din tóte părțile locuite de Români, dér mai alesú din România și Transilvania, o mulțime de bărbați marcanți, societăți, cercuri de femei, etc., îi trimitú scrisori și telegrame de mulțumire pentru energia și tactulú cu care a pusú chestia română în congresulú dela Haaga și în generalú pentru ródele atâtú de frumoșe și de bogate ale necurmătei sale activități. Sâmbătă s'era secțiunea Ligei dela Azuga i-a oferitú unú splendidú banchetú la care au luatú parte, pe lângă Români din Azuga și jurú, și unú numărú considerabilú de Români din Transilvania.

—o—

Ruptură în partida guvernamentală „Hazánk” aduce scirea, că în partida guvernamentală unguerescú se pronunță din ce în ce mai multú două curente opuse. Unulú este alú lui Wekerle cu aderenți săi, cari credú, că poziția cabinetului e forte consolidată în urma succesului de-a fi doveditú corónei, că numai ei suntú capabili de a apăra și asigura viitorulú pactului dela 67. Alú doilea curentú este alú tiszaistilorú, cari au pregătitú prin intrigú fiasculú banului Khuen Hedervary și cari doriau cu ori ce prețú să jertfescă pe Szilágyi. Wekerle ar dori s'ó rupă cu acésta fracțiune, dér nu cutéză. Frecările între acéste două fracțiuni suntú mari, și se crede, că în curéndú vorú provoca o ruptură în partida dela guvernú.

—o—

De obicei, la óra acésta începeau viorile. De astă-dată însă, nu s'auđi nici unú cântecú.

După o cină scurtă, focurile se stinseră, ómenii intrară sub corturi.

Se făcú pace. Luna lăsa peste nemărginirea câmpielorú farmeculú ei dumne-deescú de uimitorú. Ai fi cređutú, că încóercă să îmblandescă cu razele ei pe năcăjiți pribegi, neliniștiți de gânduri rele pe așternuturile lorú de paie.

Târđiu, câtú-va țigani, aprópe despuiați, se strecurară pe brânci spre corturile, unde dormeau supuși vatafului ténérú. Aprinseră cârpe muiate în păcură și deteră focú la câte-va corturi, cu o repeđiciune de tâlhari îndemânatici.

După câte-va clipe, aripi ușóre de fumú începură să se înalțe în aerú, apoi se zăriră flacări.

La unú momentú datú, taberele vrășmașe fură în picioré, înarmate cu furci de fierú, cu lopeți, cu securi și cu pari. Urmără sgomote de lovituri, și o aiurire îngrozitoare de țipete s'elbatice, de răcnete furióse, de gemete și de glasuri, cari asvir-

leau neîntreruptú unú amestecú de cuvinte barbare. Părea o luptă de animale înben-nite de fóme.

Flacările se întinseră dela unú cortú la altulú. Era ca unú lagărú de soldați aprinsú.

Câte-odatú gemetele se auđiau atâtú de dureróse, încátú ai fi cređutú, că acești ómeni se sfășie cu unghiile și cu dinții.

Slugile dela arie, deșteptate din somn, alergică să vadă, ce se petrece. Apropiindu-se de corturi, simțiră unú mirosú greu de plete și de cărnuri arsé.

Unú țeranú, înmărmuritú de grózá, strigă câtú putú:

— Vă ardú copii!....

Lupta urma cu aceeași furie.

La lumina flacárilor se zăreau străluciri de ochi s'elbatici și frunți pătate de sânge.

Singură luna, din înălțimea ei senină, răspânda peste cei buni, ca și peste cei răi, eternulú ei farmecú de o melancoliă nesfêrșită.

Traianú Demetrescu.



Concertul de erî alî muzicii mili-tare dela Regimentul 50, — care numai de câte-va zile a sosit în Braşov, şi care, după cum se ştie, este apröpe curat românesc, — cu părere de rău trebuie să spunem, că nu a corăspuns de loc aşteptărilor noastre. Se vede, că dirigenţii muzicii încă nu sunt deplin orientaţi asupra împrejurărilor şi referinţelor sociale dela noi, căci altfel, nu ne îndoiim, că concertului *introdactiv* de erî i-ar fi dat un caracter şi n'ar fi admis să se cânte câteva piese unguresci, prin ceea ce s'a produs, amă puté dice, o nemulţămire generală atât în publicul român, cât şi în cel săsesc. Sperăm însă, că în viitor se va ţine mai multă seamă de dorinţele publicului, a căruia majoritate în oraşul nostru o formează Românii şi Saşii. De altfel muzica regimentului, aşteptată cu atăta plăcere în oraşul nostru, dispune de puteri destul de bune, şi amă regreta mult, decât din cauza unor neatenţiuni de felul celei de erî, majoritatea publicului braşoven ar fi silită să absenteze dela concertele ei.

— o —

Procesul de presă alî „Dreptăţii“, după cum se anunţă din Timişoara, se va pertracta la 11 Octomvre n. c., decât redactorul Dr. Val. Branice, care de prezenţă e bolnav, se va însănătoşa până atunci.

— o —

Hubileul de serviciu alî domnului Anton Brandner. Adunarea din 26 l. c. a iubitorilor de muzică şi a prietenilor meritosului iubilar, s'a exprimat cu bucurie consimţirea la arangiarea serbării proiectate. Spre scopul acela s'a şi ales un comitet de 9 membri, în care sunt reprezentate toate reuniunile musicale din oraşul nostru. Ca president de onoare alî acestui comitet a fost acclamat dl. Francisc de Brennerberg. Adunarea a stabilit ca această festivitate să nu treacă peste marginele unei serbări, ce n'ar corăspunde caracterului modest alî iubilarului. Societatea filarmonică va da în edificiu celălalt un concert, la care va conlucra şi corul miest alî reuniunii săsesci din Braşov. După concert va urma o masă festivă, cam în forma unui comerş, şi cu ocaziunea aceasta se va rostii o vorbire festivă şi se va preda iubilarului un dar. Totu adunarea a accentuat, că comitetul arangiator s'nu scape din vedere, a da orî şi cu ocaziune de a puté participa la procurarea acestui dar. Informaţiuni mai de apröpe se potă căpăta în librăriile din Braşov. Acolo se află şi listele de contribuire. Programa concertului festiv precum şi ziua serbării se vor anunţa în curând.

— o —

Numire. Consistorul archidiecesan din Blăşiu, în şedinţa sa dela 22 l. c., a numit pe dōma Maria P. Radu profesōr de lucruri de mână la şcola superiōră de fete din Blăşiu.

— o —

Fōia polonă contra împăratului german. Fōia polonă „Czas“ se ocupă într-un prim articol de vorbire împăratului german îndreptată contra Polonilor şi dice, că nu înţelege de ce împăratul a făcută imputări Polonilor. „Czas“ critică apoi aspru pe Bismark despre care dice, că a rămas totu Bismark celăl bătrân, obraznic, mincinos, plin de ură şi perfid.

— o —

Publicarea tractatelor politice. Din Berna sosesc o telegramă dela 22 Septemvre a. c., care anunţă, că erî avea să se întrunească acolo o conferenţă pentru a stabili o unire internaţională relativă la publicarea tractatelor politice. Patruspredece guverne se fi declarat, că vor lua parte.

— o —

Diarul slovac „Narodnie Noviny“ s'a intentat un proces de presă din partea procurorului suprem Alesandru Kozma din Budapesta, pentru o scire publicată în numărul 79 dela 7 Iulie alî numărului diar.

Filiala transilvană a reuniunii pentru ajutorarea alienaţilor vindecaţi, şi va ţine adunarea constituantă la 4 Octomvre n. în Sibiu. În interesul membrilor însinaşi suntem rugaţi a-o aduce această la cunoştinţă, cu adausul, ca cei ce au primit liste de colectare, să binevoască a-le înapoi până la 10 Octomvre n. c. d-lui Dr. Eugen Konrad, directorul institutului pentru alienaţi din Sibiu.

— o —

Muzica orăşenescă va concerta Duminică sēral a otelul „Europa“. Inceputul la 8 ore. Intrarea 30 cr.

— o —

2. Ună lecă pentru popor. Ca atare se pōte, recomanda MOLL'S Franzbrantwein şi sare care întrebunţate regulat vindecă durerile de încheiături şi rēcel. Preţul unei sticle 90 kr. Se pōte căpăta zilnic prin poştă dela farmacistul A. Moll, liferantul curţii din Viena Tuchlauben 9. În depourile din provinciă se se cēră expres preparatele lui Moll, prevădute cu marca de contravenţie.

### Monarchul şi patriarchul sērbesc.

Diarul sērbesc „Srpski Sion“, organul patriarchului sērbesc Branković, publică următoarele:

„Este sciut, că Prea Sfinţia Sa se află în Budapesta, ca să ia parte în delegaţiuni, şi că din incidentul audienţelor, ce se făc cu această ocaziune, a fost distinct de Majestatea Sa prin agrăire. În unele foi din capitală însă s'au publicat date defectuoase şi false asupra convorbirei dintre monarchul şi patriarchul. În interesul adevărului, precum şi pentru a informa corect pe conaţionalii noştri, publicăm în ce chip s'a întâmplat lucrul, şi acesta o facem din locul celăl mai competent.

„După-ce preşedintele delegaţiunii, contele Ludovic Tisza, a salutat pe rege şi după cetirea răspunsului acestuia, monarchul s'a scoborit de pe tron şi a schimbat câteva cuvinte cu preşedintele, apoi numai decât a pāsīt înaintea patriarchului şi l'a întrebat înainte de toate:

„Cum stai cu sănătatea?“  
„După răspunsul patriarchului, că slava Domnului, e sănătos, regele l'a întrebat: „Cum mai stai pe acolo?“ La acesta patriarchul a răspuns monarchului, că „poporul e deprimat din cauza recoltei slabe şi de când s'a votat căsētoria civilă e în stare agitată“. La acesta, regele s'a întors.“

### Rēsboiul chinez-japones.

Relativ la lupta navală dintre flota chineză şi flota japonesă, întâmplată în ziua dela 17 Septemvre, etă ultimele detalii aduse la Tien-Tsin şi Port-Arthur:

Flota amiralului Ting, escortând şese transporturi, sosi Luna trecută la imbucătura riului Jalou, care se varsă în fundul golfului Coreei, şi debarcarea trupelor din Hunan începă îndată sub protecţiunea vaselor de rebelu.

La orele 11, flota japonesă fuse zărită. Amiralul Ting făcă îndată preparative de luptă. Poziţiunea Chinezilor era critică: fiindu prea apröpe de costă, ei aveau lipsă de spaţiu pentru a evolua, şi de altă parte, căutându să ia spaţiu, riscă să descopere prea multă transporturile. Amiralul Ting primi dēr lupta.

Şese vase chineză erau aşedate în prima lină, şi linia de rezervă era formată de două alte nave şi patru torpilor.

Flota japonesă sosea în mare iuţelă şi gata de bătae; nouă încruşători şi cūrasate constituau prima sa lină, ér reserva era formată de trei canoniere şi cinc torpilor.

Când cei doi inamici se găsiu la o bună distanţă, deschiseră focul, şi lupta începă. Loviturile, la început distanţate, devin din ce în ce mai frecvente şi în timp de o oră şi jumătate se audi o teribilă canonadă.

O navă japonesă, transportul Saikio, fū pusă afară din starea de a continua lupta şi câte-va nave chineză fură grav stricate. Japoniesii evolua continuu, pe oând

inamicii lor erau constrinşi de a-şi pădi poziţiunile primitive. De odată, doi din încruşătorii lor, urmaşi de trei torpilor, cercară de a forţa liniile chineză. Atunci vasele „Chin-Juen“ şi „Chao-Jong“ mănăiră înapoi pentru a evita o catastrofă; unul se aruncă spre costă, unde fū incendiat; celălalt, respingēndu numărösele torpile prin mijlocul fletelor sale, continuă lupta până la complectă distrucţiune a bateriilor sale şi sfirşi prin a fi scufundat; cu toate astea, liniile chineză se reformaseră, şi două alte tentative pentru a le rupe rămaseră infructoase, deşi un alt vas „Jang-Wei“ a avut aceeaşi sortă ca „Chao-Jong“, scufundându-se în acelaşi timp şi vasul incendiat „Chin-Juen.“

După două sēu trei ore de luptă, focul devine intermitent. Marea în acest moment era grōznică. Câte-va nave chineză nu mai aveau muniţiuni.

Focul nu încetă cu totul de cătă la sosirea nopţii. Flota japonesă, care nu reuşise a se apropia de transporturile chineză, se retrage încetă cătră sud şi a doua zi ceea-ce a rămas din flota chineză şi din convoiul său se duse la Port-Arthur şi Wei-Hai-Wei.

Oficieri raportează, că de ambele părţi s'au bătut cu un curagiu selbatic.

„Agenţia română“ transmite următoarea telegramă: Parlamentul japones este convocat la 15 Octomvre la Hiroshima în sesiune extra-ordinară de 7 zile, în urma faptelor importante, ce s'au petrecut, şi cari cer sancţiunea legislativă.

### Convocare.

Societatea de ajutorare „Vasile Naşcu“ din Năsăud, şi va ţine adunarea generală ordinară pro 1893/94 în Năsăud la 4 Octomvre st. n. 1894 la 10 ore a. m., în aula gimnasiului fundaţional.

P. T. d-ni membri de orî şi ce categorii sunt invitaţi a lua parte.

Năsăud, 15 Sept. 1894.

Comitetul administrativ

### Literatură.

Isprăvile lui Păcală, epopea poporală în 24 de cânturi de P. Dulfu. — Acesta este titlul unei elegante broşuri, ce a apărut zilele acestea de sub tipar şi se află de vëndare în Bucuresci la librăria Sococ şi la librăria Sfetea, precum şi la toate librăriile principale din România. Preţul 3 lei 50 bani. Broşura e voluminōsă, are 256 pag. cu un număr însemnat de ilustraţiuni. Cu deosebire pentru bibliotecile populare, noul op alî d-lui P. Dulfu, cunoscut între cei mai buni scriitori ai noştri, va forma o lectură din cele mai plăcute.

În editura librăriei Sococ & Comp. din Bucuresci (Calea Victoriei 21) a apărut „Noţiuni de Istoria limbii şi literaturii romănesci, conformă programei oficiale pentru învăţământul secundar şi special, alcătuită de Gh. Adamescu, profesor“. Formată 8° de 299 pag., tipar compres. Preţul 3 lei 50 bani. Pe cătă amă putută frunđari acest op, pe care numai acum l'am primit, el se vede a fi un studiu forte serios şi de valōre. Felicităm pe dl. Adamescu pentru acest nou product literar alî său.

În tipografia „Aurora“ A. Todoran din Gherla a apărut: Predice pe toate Duminicile şi sērbătorile de peste an de Dr. Elefterescu, membru alî Asociaţiunii transilvane şi alî altor societăţi culturale. Formată mare 8° de 340 pag. Preţul 1 fl. 50 cr. (4 lei). Venitul curat din vëndarea acestei frumoşe colecţiuni din predici este menit pentru ajutorarea gimnasiului român din Blăşiu.

La librăria diecesană din Caransebeş se află de vëndut: „Catechismul religiunii ortodoxe-răsărite“ pentru şcolile populare, de Dr. Petru Barbu. — Carte aprobată de Venerabilele consistōre die-

cesane din Arad şi Caransebeş. Preţul 20 cr. şi „Manual de istoria biblică“ pentru şcolile medii, de acelaşi. Preţul 30 cr.

### Sciri telegrafice.

Budapesta, 28 Septemvre. În conferenţa episcopală de ieri, primatele Vaszary citi o hărţiă adresată lui din partea Curiei papale, în care Papa provōcă episcopatul ungar, să nişuască cu orî-ce preţ, a face imposibilă aducerea legi privitoare la religiunea copiilor din căsētoriile mixte. Referitor la celelalte reforme bisericesci-politice, declară, că decât reformele vor deveni lege, să fiă tolerate cu paciinţă. Decî Papa nu voesce luptă, dă însă a înţelege, că catolicii din Ungaria trebuie să folosescă toate manifestările legale şi toate mijlocele, pentru de-a ajungela ştergerea acestor legi. Conferenţa hotărî: a susţine şi mai departe punctul de vedere, care s'a acceptat şi indicat în memorandumul înaintat anul trecut Majestăţii Sale şi subscris de toţi arhierii bisericesci; a respinge proiectele, afară de cele despre religiunea copiilor; şi a nu intra în desbatere specială; a face excepţiune numai la § 2 alî proiectului despre religiunea israelită, care trătēză asupra trecerei la religiunea mosaică şi a propune, ca să nu se permită această trecere.

### DIVERSE.

O loteriă originală. Din Londra se scie, că poliţia de acolo a descoperit deunăzi o loteriă curiosă. Doi birtaşi dintr'o suburbă au avut ideea să pună într'o ladă 250 chei mici, ce sămēnau între ele şi orî-ce muşteriu putea lua o cheie după ce consumase o cantitate ore-care de bere sēu de lichior. Între chei era una, care deschidea o casetă, ce conţinea 5 lire sterline. Acestă sumă era a aceluia, care nimerea cheia, ce se potrivea la casetă. Pentru deschiderea sēu încercarea cheilor se fixa o zi, când cheile erau toate împărţite pe la muşterii. Cei doi birtaşi făceau treburi bune, însă poliţia a interzis acest joc şi noroc.

Melci beutori de bere. O fōia germană spune, că un cultivator a udat cu bere câte-va ghiveciuri de flori şi astfel a prins într'o nopte 177 melci; la 25 Iulie a pus din nou în acelaşi loc nise vase cu bere şi alături salată prosopetă spre a vedē, la care hrană ţin melcii mai mult. Dimineta a găsit morţi în vase 218 melci, ér sălata rămasese neatinsă. A treia zi a găsit 75 melci morţi. Aşa-dēr melcii vātēmători pot fi nimiciţi în scurtă timp şi cu puţine cheltueli.

Recolta grăului din totă lumea. După indicaţiunile date de congresul din Viena, producţiunea din totă lumea a grăului în 1894 e mai mare, ca cea din 1893. Statele-Unite vor produce 390 milioane de bushels, pe când anul trecut produsera 366. Canada 53 contra 48 din 1893, Indiile vor da 69.230.000 chintale metrice contra 61.390.000 din 1893. Pentru Europa următorul tablou s'a stabilit, şi în care cifra 100 însemneză o recoltă mijlocie: Austria 190 grâu, 95 sēcară, 98 orz, 96 ovēs. Ungaria 99 grâu, 96 sēcară, 94 orz, 88 ovēs. Franca 120 grâu, 125 sēcară, 94 orz, 115 ovēs. Englitera 107 grâu, 125 sēcară, 110 orz, 105 ovēs. Germania 99 grâu, 96 sēcară, 94 orz, 88 ovēs. Elveţia 100 grâu, 100 sēcară, 94 orz, 100 ovēs. Muntenia 67 grâu, 40 sēcară, 40 orz, 40 ovēs. Moldova 87 grâu, 90 sēcară, 90 orz, 90 ovēs. Serbia 85 grâu, 75 sēcară, 95 orz, 80 ovēs. Belgia 102 grâu, 107 sēcară, 100 orz, 102 ovēs. Danemarca 105 grâu, 95 sēcară, 100 orz, 100 ovēs.

Proprietar: Dr. Aurel Mureşianu.  
Redactor responsabil: Gregoriu Maior.



**Cursul la bursa din Viena.**

Din 27 Septembrie 1894.

Renta ung. de aur 4%	122.20
Renta de corone ung. 4%	96.70
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	126.75
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	101.60
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	125.50
Bonuri rurale ungare	95.80
Bonuri rurale croate-slavone.	96.50
Imprum. ung. ou premii	152.25
Losuri pentru reg. Tisei si Segedin.	140.50
Renta de hartie austr.	98.85
Renta de argint austr.	98.85
Renta de aur austr.	124.50
Losuri din 1860	147.75
Actii de-ale Bancoi austro-ungar	1039.—
Actii de-ale Bancoi ung. de credit.	468.75
Actii de-ale Bancoi austr. de credit.	373.—
Napoleonori	9.88
Marc imp. ger.	60.92 1/2
London (lire sterlinge).	124.—
Rente de corone austr.	97.90

**Cursul pietei Braşov.**

Din 28 Septembrie 1894.

Banote rom. Cump.	9.83	Vend.	9.85
Argint român. Cump.	9.70	Vend.	9.75
Napoleon-d'or Cump.	9.85	Vend.	9.88
Galbeni Cump.	—	Vend.	—
Ruble rusesti Cump.	—	Vend.	—
Marc germane Cump.	—	Vend.	—
Lire turcesti Cump.	—	Vend.	—
Scris. fonc. Albina 5%	—	Vend.	—

**Avisu.**

Am onore a face cunoscutu Onor. publicu ca

**CAFENEAUA**

din stradada Vamii (Drechsler) pentru oreşi-care renovari dela 29 ale luni curente va fi inchisa.

Totdeodata Sambata deschidu cateneaua din nou arangiatu pe promenada de josu.

Me recomandu bunavointei On. publicu

cu tota onorea

**EDUARD ERDELYI.**

906,3—4

**Multamita publica si recomandatie.**

Primescu multamitele mele On P. T. Public, pentru onorea ce mi-o datu, cu cercetarea Cafenelei ce amu tinoto in decurs de 10 ani.

Totodata ma rogu a-me onora si de-aci inainte in localulu celu nou a carei deschidere la timpul seu voi anunta-o cu acea-si incredere si cercetare numerosa.

Cu deosebita stimu:

**Alex. Drechsler,**  
cafetieru.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Revocabil a ESPOZITIEI din Losurile 1 fl. a **LEMBERG.** a tragerea in 16 Oct. **60,000** florini. Câştig Principal  
 Braşov, Recomandă **IACOB L. ADLER** bancher si zaraf Tergul Florilor.

**Praturile-Seidlitz ale lui Moll**

Veritabile numai, decu fiecare cutia este proveduta cu marea de apere a lui A. Moll si cu subscierea sa.

Prin efectulu de leuire durabila alu Praturilor-Seidlitz de A. Moll in contra greutatuilor celor mai cerbicoase la stomachu si pantece, in contra carceiloru si acrelei la stomachu, constipatiunei cronice, suferintei de ficatu, congestiunei de sange, haemorrhoidelor si a celorl mai diferite bole femeiesi a luat u acestu medicamentu de casa o raspandire, ce cresce mereu de mai multe decenii incoace.—Preful unei outiioriginale sigilate 1 fl. v. a.

Falsificatiile se voru urmari pe cale judecatorcesca.

**Franzbranntwein si sare a lui Moll.**

Veritabilu numai, decu fiecare sticla este proveduta cu marca de scutire si cu plumbulu lui A. Moll.

Franzbranntwein-ulu si sarea este forte bine cunoscuta ca unu remediu poporalu cu deosebire prin trasu (frotatu) alina durerile de soldina si reumatismu si a altoru urmari de recela. Preful unei sticle-originale plumbate 90 cr.

**Apa de gura-Salicyl a lui Moll.**

(Pe baza de natron Acid-salicilic)

La intrebuintarea zilnicu, cu deosebire importanta pentru copii de ori-ce etate si adulti, asigura cu ceta apa de gura conservarea sanetosu si mai departe a dintiloru. Preful sticlei provedute cu marca de apere a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principala prin

**Farmacistulu A. MOLL,**

c. si r. furnisoru alu curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provincia se efectueza zilnicu prin rambursu postal.

La deposite se se cere anumitu preparatele provedute cu iscaltitura si marca de apere a lui A. MOLL.

Deposite in Braşov: la d-nii farmacişti Ferd. Jekelius, Victoru Roth, Fr. Kellern si E. J. Kugler, engros la D. Eremia Nepoşii, J. L. & A. Heshshaimer, Teutsch & Tartler, Fritz Geisberger. 404—23.

**TIPOGRAFIA**

**A. Mureşianu**

Braşov, Tergulu Inului Nr. 30.

Acestu stabilimentu este provedutu cu cele mai bune mijloce tehnice si fiindu bine asortatu cu totu felulu de caractere de litere din cele mai moderne este pusu in pozitiune de a pute esecuta ori-ce comande cu promptitudine si acuratea, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE  
IN AURU, ARGINTU SI COLORI.

CARTI DE SCIINTA,  
LITERATURA SI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITA  
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNA SI DE NUNTA  
DUPA DORINTA SI IN COLORI.

ANUNTURI.

REGISTRE SI IMPRIMATE  
pentru tote speciile de serviciuri.

BILANTURI.

Compturi, Adrese,  
Circulare, Scrisori.  
Couverte, in tota marimea.

TARIFE COMERCIALE,  
INDUSTRIALE, de HOTELURI  
si RESTAURANTE.

PRETURI-CURENTE SI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primescu in biuroulu tipografiei, Braşov Tergulu Inului Nr. 30, etagiulu I, catra stradu. — Preurile moderate. — Comandele din afara rugamu a le adresa la

Tipografia A. MUREŞIANU, Braşov.

**ABONAMENTE**

**LA „GAZETA TRANSILVANIEI“**

Prefulu abonamentulu este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni.	3 fl. —
Pe şese luni.	6 fl. —
Pe unu anu.	12 fl. —

Pentru Romania si strainatate:

Pe trei luni.	10 fr.
Pe şese luni.	20 fr.
Pe unu anu.	40 fr.

**Abonamente la numerele cu data de Dumineca.**

Pentru Austro-Ungaria:

Pe anu.	2 fl. —
Pe şese luni.	1 fl. —
Pe trei luni.	50 cr.

Pentru Romania si strainatate:

Pe anu.	8 franci.
Pe şese luni.	4 franci.
Pe trei luni.	2 franci.

Abonamentele se facu mai usoru si mai repede prin mandate postale.

Domni, cari se voru abona din nou, se binevoiesca a scrie adresa lamurit u si a arata si posta ultim.

Administraţiunea „Gazetei Transilvaniei.“

**Sosirea si plecarea trenurilor in Braşov.**

Sosirea trenurilor in Braşov:

1. Dela Pesta la Braşov:

Trenulu de persone: 8 ore dimineţa.  
Trenulu accel.: 2 ore 9 min. dupa am.  
Trenulu mixtu: 10 ore 25 minute sera.  
Tr. exp. Romanu: 5 ore 07 m. dimineţa.

2. Dela Bucuresti la Braşov:

Trenulu accel.: 2 ore 18 min. dupa am.  
Trenulu mixtu: 7 ore 1 minute sera.  
Trenulu accel.: 10 ore 37 minute sera.  
Tr. exp. Romanu: 10 ore 19 m. sera.

3. Dela Zernesti la Braşov.

Trenulu mixtu: 7 ore 36 min. dimineţa.  
Trenulu mixtu: 1 ora 44 min. dupa am.  
Trenulu mixtu: 8 ore 31 min. sera.

4. Dela Ch-Oşorheiu la Braşov.

Trenulu mixtu: 8 ore 19 min. dimin.  
Trenulu de persone: 1 ora 51 m. d. am.  
Trenulu mixtu: 7 ore 20 min. sera.

Plecarea trenurilor din Braşov:

1. Dela Braşov la Pesta

Trenulu mixtu: 5 ore 8 min. dimineţa.  
Trenulu accel.: 2 ore 45 min. dupa am.  
Trenulu de persone: 7 ore 43 min. sera.  
Tr. exp. Romanu: 10 ore 26 min. sera.

2. Dela Braşov la Bucuresti:

Trenulu accel.: 4 ore 59 minute dim.  
Trenulu mixtu: 11 ore inainte de am.  
Trenulu accel.: 2 ore 19 min. dupa am.  
Tr. exp. Romanu: 5 ore 14 m. dimin.

3. Dela Braşov la Zernesti:

Trenulu mixtu: 8 ore 35 min. dimineţa.  
" " 4 " 55 m. dupa am.  
Trenulu mixtu: 9 ore 10 min. sera.

4. Dela Braşov la Ch-Oşorheiu.

Trenulu de persone: 3 ore 10 dupa am.  
Trenulu mixtu: 8 ore 50 minute dim.  
Trenulu mixtu: 4 ore 50 min. dimineţa.